

En République Dominicaine, chaque ville et village célèbre son saint patron. Cabrera fête la sainte Mercedes le 24 septembre. C'est l'occasion de nombreuses festivités étalementes sur plusieurs jours dont un concours de miss. Les lauréates ne sont pas élues sur leur seule apparence physique mais également selon divers critères tels que leur intelligence, leurs valeurs morales et leur beauté intérieure. Cette année, la lauréate et ses deux dauphines sont toutes les trois élèves de 6<sup>e</sup> de secondaire du Centre (les futurs bacheliers 2019). Nous avons ainsi le plaisir de vous présenter ce podium Arc-en-Ciel!

Nous laissons la parole à Aixhel, Natacha et Lidianny.

## Les 3 miss Arco Iris aux fêtes patronales de Cabrera

**“** Hay momentos especiales que pasan en nuestras vidas que dejan los más lindos recuerdos, que en nuestro recorrido con ellos nos dejan lo mejor de los aprendizajes, lleno de valores, respeto y enseñanza que jamás podríamos olvidar. Hoy recuerdo cuando llena de temores y de miedos subí aquella noche con tantas limitaciones, pero con el mejor de los deseos para entregarles mis conocimientos y a la vez obtener mucho de lo que me faltaba.

Para mí era más que competir con otras valiosas y hermosas chicas, era competir conmigo misma y se puede lograr siempre que sea para entregar cosas positivas a los demás.

Hoy como un año atrás sigo representando nuestra Señora de las Mercedes, patrona del Pueblo Cabrereño, ya que por motivos de la naturaleza no fue posible que se llevara a cabo.

Representar Miss Mercedes 2018 me ha sido de satisfacción porque he podido adquirir más conocimiento y ser partícipe de actividades que me han abierto nuevas oportunidades para transcender en mi vida personal. **”**



*Il y a des moments exceptionnels dans nos vies qui nous laissent nos plus beaux souvenirs et le meilleur des apprentissages, plein de valeurs, de respect et d'enseignement que jamais nous ne pourrons oublier. Aujourd'hui, je me souviens lorsque pleine d'anxiété et de craintes, je suis montée sur le podium avec tant de limites, mais avec le plus grand désir de transmettre mes connaissances et d'obtenir en même temps le plus possible de ce qui me manquait.*

*Pour moi, c'était plus qu'une compétition entre de valeureuses et belles jeunes filles, c'était me dépasser moi-même et on peut y arriver quand notre but est d'offrir de belles choses aux autres.*

*Aujourd'hui, une année plus tard, je continue à représenter notre Dame des Mercedes, patronne de la ville de Cabrera, parce que pour des raisons climatiques exceptionnelles, il ne fut pas possible de concrétiser ma première élection\*.*

*Représenter Miss Mercedes 2018 m'a donné beaucoup de satisfaction parce que j'ai pu acquérir davantage de connaissances et participer à des activités qui m'ont ouvert de nouvelles opportunités pour transcender ma vie personnelle.*

*Aixhell*

\* Aixhell a été élue une première fois Miss Mercedes en septembre 2017 mais les fêtes patronales ayant dû être annulées en raison du cyclone María, elle a

**“** Para mí ha sido un honor representar como Virreina a nuestra patrona, la señora de Las Mercedes de nuestro municipio de Cabrera. Fue un gran momento el poder compartir tantas experiencias, así como con la Iglesia, con el pueblo, ver y participar de las diferentes actividades y tradiciones. Ha sido muy bonito ya que representa por igual la belleza interior, y los valores de las personas, por esta razón me siento muy feliz de haber podido participar. Las tres aprendimos muchas cosas, conocimos muchas personas, fue sin duda una gran experiencia inolvidable. **”**

*Ce fut pour moi un honneur de représenter en tant que Vice-reine, notre patronne, notre Dame des Mercedes de notre ville de Cabrera. Ce fut un grand moment de partager tant d'expériences, tant avec l'Eglise, qu'avec les gens, de voir et de participer aux différentes activités et traditions. C'est une très belle chose parce que ce titre représente aussi la beauté intérieure et les valeurs de la personne, c'est pourquoi je suis très heureuse d'avoir pu y participer. Toutes trois, nous avons beaucoup appris, nous avons rencontré beaucoup de monde, c'est sans nul doute une expérience inoubliable.*

*Natacha*